Deloitte

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢ – ٣
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٨-١٦

Deloitte

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
بناية ٣، المستوى ٦
إعمار سكوير
داون تاون دبي
ص. ب. ٤٢٥٤، دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٨٨٨٨ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ٨٨٩٩ ٣٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمـــان) (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـــ " المجموعة") كما في ٣٠ يونيـــو ٢٠١٢ وكـــذلك البيانـــات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ ينـــاير ٢٠١٢ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المـــوجزة الموحـــدة وفقـــا للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حـــول هـــذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات الماليـــة المرحليـــة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومـــات الماليـــة المرحليـــة القيـــام بـــإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجـــراءات تحليليـــة وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقـــل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقـــاً للمعـــايير الدوليـــة للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامـــة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتـــاج

استناداً إلى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقـــة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس ف. صادق
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

٢ أغسطس ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم
الموجودات			
النقد وما يعادله		١٧،٧٣٣،٨١٧	٢٢،٠٣٨،٠٩٨
ودائع استثمارية		٣٥،٠٠٠،٠٠٠	٣٥،٠٠٠،٠٠٠
موجودات عقود إعادة التكافل		١٦٢،٥٣٨،٥٨٦	١٥٨،٨٣٠،٢٥٢
ذمم التكافل المدينة		٩٥،٢٢٦،٢٥٧	٨٢،٩٥٦،١٠٧
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)	٤	٦٦،٩٨٥،٤٧٤	٥٥،٦١٧،٧٤١
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	٤	٣٠،٢٤٥،٧٠٠	٢٨،٠٤٢،٨٥١
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى		١٦،٩٩٠،٨٥٠	٢٠،٠٥٩،٢٩٧
استثمارات عقارية	٥	٦٤،٣٥٢،٥٨٥	٦٤،٣٥٢،٥٨٥
الأثاث والمعدّات		٤،٠٦٤،٠٣١	٢،٠٧٣،٠٥٥
مجموع الموجودات		**٤٩٣،١٣٧،٣٠٠**	**٤٦٨،٩٦٩،٩٨٦**
المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المطلوب لبنك		١٨،٠٢١،٤٢٦	١٥،٢٦٣،٧٧٥
ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى		٣٨،٢٧٠،٦١٤	٣٣،٥٥٤،٤٩٢
ذمم التكافل الدائنة		٤١،٨٢٩،٥٩٠	٤٠،٨٧٨،٨١٨
مطلوب إلى طرف ذو علاقة	١٢	٥٠٩،٦٧٧	٣٥٩،٦٧٧
التزامات عقود التكافل		٢٦٠،٩٩٧،٧١٨	٢٤٣،٢٨٤،٣٩٠
ذمم إجارة دائنة		١٤،٧٦٠،٠٠٠	١٦،٤٠٠،٠٠٠
مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل		٣،٤١٦،٤٧٥	٣،٦٩٩،٦٣٩
مجموع المطلوبات		**٣٧٧،٨٠٥،٥٠٠**	**٣٥٣،٤٤٠،٧٩١**

بيان المركز المالي المرحلي الموجز – تتمة
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم
صندوق حاملى البوالص			
العجز فى صندوق حاملى البوالص		(٤١,٦٧٧,١٥٩)	(٣١,٧٧٣,١٢٠)
قرض حسن من المساهمين		٤١,٦٧٧,١٥٩	٣١,٧٧٣,١٢٠
أرباح مقترح توزيعها لحاملى البوالص		١,٧٦٥,٣٤٦	١,٧٦٥,٣٤٦
احتياطى إعادة تقييم الاستثمارات	٦	(٢٠,٥٠٣,٦٥٨)	(٢٠,٧٨٦,٢٥٦)
مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص		(١٨,٧٣٨,٣١٢)	(١٩,٠٢٠,٩١٠)
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص		٣٥٩,٠٦٧,١٨٨	٣٣٤,٤١٩,٨٨١
حقوق المساهمين			
رأس المال	٧	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠
احتياطى قانونى	٨	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١
احتياطى عام	٩	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)		(١٠١,٢٥٩,٦٠٨)	(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧)
خسائر متراكمة		(١٩,٩٧١,٥٥٩)	(١٩,٣١٨,٨٣٠)
حقوق الملكية موزعة على مساهمى الشركة الأم		١٣٧,٤٢٥,٣١٥	١٣٦,٦٨٢,٤٠٥
حقوق الأطراف غير المسيطرة		(٣,٣٥٥,٢٠٣)	(٢,١٣٢,٣٠٠)
مجموع حقوق المساهمين		١٣٤,٠٧٠,١١٢	١٣٤,٥٥٠,١٠٥
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين		٤٩٣,١٣٧,٣٠٠	٤٦٨,٩٦٩,٩٨٦

حسين محمد الميزة
عضو مجلس الإدارة المنتدب والمدير التنفيذي

باسل محمد الكفيري
المدير المالي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
		درهم	درهم	درهم	درهم
العائد لحاملي البوالص					
عائد التكافل					
مساهمات التكافل		١٩٩،٤٨٦،٨١١	٢٢٦,٣٤٤,٩٦٧	٨٩،٩٥٨،٣٩٥	١٠٦,٤٥٧,٥٨٩
مساهمات التكافل المتنازل عنها لمعيدي التأمين		(١٣٧،٦٢٤،٤٣٤)	(١٦١,٤٧٥,٨٦٠)	(٥٩،٩٥٢،٥٣٧)	(٧٢,٨٨٦,٠٤٧)
صافي مساهمات التكافل		٦١،٨٦٢،٣٧٧	٦٤,٨٦٩,١٠٧	٣٠،٠٠٥،٨٥٨	٣٣,٥٧١,٥٤٢
عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التأمين المتنازل عنها		٤،٦٨٢،٣٦٢	٤,١٩٢,٠٦٠	٢،٠٠٣،٢٢٥	١,٨٨٧,٢٣١
رسم بوالص ومعاينة		٣،٦٨٥،٢٩٧	٣,٥٢٨,٨٨٤	١،٧٦٧،٥٠٠	١,٦٥٦,٢٣٥
		٧٠،٢٣٠،٠٣٦	٧٢,٥٩٠,٠٥١	٣٣،٧٧٦،٥٨٣	٣٧,١١٥,٠٠٨
مصاريف التكافل					
إجمالي المطالبات المتكبدة		(٥٥،٧٨٦،٦٣٤)	(٥٧,٠٣٤,٨٥٤)	(٣٦،٢٧٤،٧٨٦)	(٢٥,٥٠٣,٣٧٧)
حصة معيدي التأمين من المطالبات		١٨،٥٥٠،٤٦٩	٦,٩٨٤,٨٢٥	١٨،٠٥٦،٧٥٥	٢,٥٦٤,٨٧٢
صافي المطالبات المتكبدة		(٣٧،٢٣٦،١٦٥)	(٥٠,٠٥٠,٠٢٩)	(١٨،٢١٨،٠٣١)	(٢٢,٩٣٨,٥٠٥)
عمولات مدفوعة		(١٠،٧٧٦،٠٣٨)	(١١,١٧٠,٢٥١)	(٥،٣٢١،٩٧٨)	(٥,٤٩٩,٦٨٢)
فائض خسارة أقساط التكافل		(٢،٦٩٠،٠٦٩)	(٢,١٠٥,٨٨٨)	(٨٩٣،٩٣٤)	(١,٥٤٧,٥٤٧)
		(٥٠،٧٠٢،٢٧٢)	(٦٣,٣٢٦,١٦٨)	(٢٤،٤٣٣،٩٤٣)	(٢٩,٩٨٥,٧٣٤)
صافي إيرادات التكافل		١٩،٥٢٧،٧٦٤	٩,٢٦٣,٨٨٣	٩،٣٤٢،٦٤٠	٧,١٢٩,٢٧٤
رسوم وكالة		(٢٩،٦٦٥،٢١٩)	(٢٧,٠٨٦,٥٢٠)	(١٤،٣٦٦،٩٣٤)	(١٤,٢٦٦,٨٦١)
صافي الخسارة من عمليات التكافل		(١٠،١٣٧،٤٥٥)	(١٧,٨٢٢,٦٣٧)	(٥،٠٢٤،٢٩٤)	(٧,١٣٧,٥٨٧)
إيرادات / (خسائر) الاستثمارات	١٠	٣١١،٢٢١	(٥٧٠,٥٧٤)	(٧٣٣،٤٥٥)	(١٣٠,١٨٥)
رسوم مضاربة		(٧٧،٨٠٥)	–	١٨٣،٣٦٤	–
الخسارة للفترة		(٩،٩٠٤،٠٣٩)	(١٨,٣٩٣,٢١١)	(٥،٥٧٤،٣٨٥)	(٧,٢٦٧,٧٧٢)
العائد للمساهمين					
الإيرادات					
إيرادات / (خسائر) الاستثمارات	١٠	١،٩٩١،٧٨١	(١,٦٨٦,٥٤٦)	(٣،٢٩١،٦٤٥)	(٦٤٦,٢٧١)
رسوم وكالة من حاملي البوالص		٢٩،٦٦٥،٢١٩	٢٧,٠٨٦,٥٢٠	١٤،٣٦٦،٩٣٤	١٤,٢٦٦,٨٦١
رسوم مضاربة من حاملي البوالص		٧٧،٨٠٥	–	(١٨٣،٣٦٤)	–
		٣١،٧٣٤،٨٠٥	٢٥,٣٩٩,٩٧٤	١٠،٨٩١،٩٢٥	١٣,٦٢٠,٥٩٠
المصاريف					
مصاريف عمومية وإدارية		(٢٣،٧٠٦،٣٩٨)	(٢٢,٣٤٠,٨٠٢)	(١٢،١٥٦،٥٥٣)	(١١,٩٢٤,٣١١)
شطب قرض حسن لصندوق حاملي البوالص		(٩،٩٠٤،٠٣٩)	(١٨,٣٩٣,٢١١)	(٥،٥٧٤،٣٨٥)	(٧,٢٦٧,٧٧١)
الخسارة للفترة		(١،٨٧٥،٦٣٢)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(٦،٨٣٩،٠١٣)	(٥,٥٧١,٤٩٢)
عائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		(٦٥٢،٧٢٩)	(١٤,١٣٢,٣٢٢)	(٦،٢٣٦،١٥٨)	(٥,٠٤٢,٩٨٥)
حقوق الأطراف غير المسيطرة		(١،٢٢٢،٩٠٣)	(١,٢٠١,٧١٧)	(٦٠٢،٨٥٥)	(٥٢٨,٥٠٧)
		(١،٨٧٥،٦٣٢)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(٦،٨٣٩،٠١٣)	(٥,٥٧١,٤٩٢)
الخسارة للسهم الواحد	١١	(٠,٠٣)	(٠,٠٦٣)	(٠,٠٢٧)	(٠,٠٢٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
الخسارة للفترة	(١،٨٧٥،٦٣٢)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)	(٦،٨٣٩،٠١٣)	(٥,٥٧١,٤٩٢)
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى				
الدخل / (الخسارة) غير المحققة من إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١،٣٩٥،٦٣٩	(٣,٥٥٨,٨٢٥)	(٣،٣٦٠،٢٢٦)	(٥,٧٨٣,٦٢٣)
مجموع الخسارة الشاملة للفترة	(٤٧٩،٩٩٣)	(١٨,٨٩٢,٨٦٤)	(١٠،١٩٩،٢٣٩)	(١١,٣٥٥,١١٥)
عائدة إلى:				
مساهمي الشركة الأم	٧٤٢،٩١٠	(١٧,٦٩١,١٤٧)	(٩،٥٩٦،٣٨٤)	(١٠,٨٢٦,٦٠٨)
حقوق الأطراف غير المسيطرة	(١،٢٢٢،٩٠٣)	(١,٢٠١,٧١٧)	(٦٠٢،٨٥٥)	(٥٢٨,٥٠٧)
	(٤٧٩،٩٩٣)	(١٨,٨٩٢,٨٦٤)	(١٠،١٩٩،٢٣٩)	(١١,٣٥٥,١١٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	رأس المال درهم	احتياطى قانونى درهم	احتياطى عام درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI درهم	أرباح مستبقاة / (خسائر متراكمة) درهم	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم درهم	الأطراف غير المسيطرة درهم	المجموع درهم
الرصيد كما فى ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	٢١٠،٠٠٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(٨٤،٥٢٦،٠٦٢)	١٨،٣٤٠،٦٥٦	١٧٦،٧٢١،٠٧٦	١٥١،٥٣٠	١٧٦،٨٧٢،٦٠٦
الخسارة للفترة	–	–	–	–	(١٤،١٣٢،٣٢٢)	(١٤،١٣٢،٣٢٢)	(١،٢٠١،٧١٧)	(١٥،٣٣٤،٠٣٩)
الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٣،٥٥٨،٨٢٥)	–	(٣،٥٥٨،٨٢٥)	–	(٣،٥٥٨،٨٢٥)
إجمالى الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٣،٥٥٨،٨٢٥)	(١٤،١٣٢،٣٢٢)	(١٧،٦٩١،١٤٧)	(١،٢٠١،٧١٧)	(١٨،٨٩٢،٨٦٤)
أسهم منحة مصدرة خلال الفترة	١٥،٧٥٠،٠٠٠	–	–	–	(١٥،٧٥٠،٠٠٠)	–	–	–
أتعاب المدراء المدفوعة خلال الفترة	–	–	–	–	(٩٠٠،٠٠٠)	(٩٠٠،٠٠٠)	–	(٩٠٠،٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(٨٨،٠٨٤،٨٨٧)	(١٢،٤٤١،٦٦٦)	١٥٨،١٢٩،٩٢٩	(١،٠٥٠،١٨٧)	١٥٧،٠٧٩،٧٤٢
الرصيد كما فى ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(١٠٢،٦٥٥،٢٤٧)	(١٩،٣١٨،٨٣٠)	١٣٦،٦٨٢،٤٠٥	(٢،١٣٢،٣٠٠)	١٣٤،٥٥٠،١٠٥
الخسارة للفترة	–	–	–	–	(٦٥٢،٧٢٩)	(٦٥٢،٧٢٩)	(١،٢٢٢،٩٠٣)	(١،٨٧٥،٦٣٢)
الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	١،٣٩٥،٦٣٩	–	١،٣٩٥،٦٣٩	–	١،٣٩٥،٦٣٩
إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	١،٣٩٥،٦٣٩	(٦٥٢،٧٢٩)	٧٤٢،٩١٠	(١،٢٢٢،٩٠٣)	(٤٧٩،٩٩٣)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)	٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠	١٦،٤٥٣،٢٤١	١٦،٤٥٣،٢٤١	(١٠١،٢٥٩،٦٠٨)	(١٩،٩٧١،٥٥٩)	١٣٧،٤٢٥،٣١٥	(٣،٣٥٥،٢٠٣)	١٣٤،٠٧٠،١١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
الخسارة للفترة	(١،٨٧٥،٦٣٢)	(١٥,٣٣٤,٠٣٩)
تعديلات لـ:		
استهلاك ممتلكات ومعدات	٥٧٨،٩٨٠	٦٠٩,٦١٠
الخسارة من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٢،٢٥٧،٦١٧	٤,٥٦٤,٦١٥
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٤٣٥،١٩٧	٢٧٠,٥٧٨
	١,٣٩٦,١٦٢	(٩,٨٨٩,٢٣٦)
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
(الزيادة) / النقص في موجودات عقود إعادة التكافل	(٣،٧٠٨،٣٣٤)	١٥,٣٨١,٣٣٩
الزيادة في أرصدة التكافل المدينة	(١٢،٢٧٠،١٥٠)	(٩,٧٢٠,٧١٢)
(الزيادة) / النقص في الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(١٤,١٤٩,٩٦٢)	٤,٧٧٧,٣٤٢
النقص في مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	٣،٠٦٨،٤٤٧	٥,٤٣٥,١٩٢
الزيادة في المطلوب من طرف ذو علاقة	–	(١٢٧,٠٠٠)
الزيادة في مطلوبات عقود التكافل	١٧،٧١٣،٣٢٨	٧,٣٩٣,٠٣١
النقص في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل	(٢٨٣،١٦٤)	(٥٢٢,٨٣٢)
الزيادة / (النقص) في أرصدة التكافل الدائنة	٩٥٠،٧٧٢	(٤,٣٩٤,٨٦٢)
الزيادة في المطلوب لطرف ذو علاقة	١٥٠،٠٠٠	٢٠٩,٢١٢
الزيادة / (النقص) في ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى	٤،٣١٦،٤٦٢	(١٠,٩٤٢,٦٤٣)
النقد المستخدم في العمليات التشغيلية	(٢,٨٥١,٤٣٩)	(٢,٤٠١,١٦٩)
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(٣٥،٥٣٧)	(٣٦,٧٤٦)
الزكاة المدفوعة	–	(٥٤١,٩٩١)
صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية	(٢,٨٥١,٩٧٦)	(٢,٩٧٩,٩٠٦)
التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(٢،٥٦٩،٩٥٦)	(١,٠٦٢,٤٥٨)
ودائع استثمارية	–	٤,٧٤١,٩٧٠
صافي النقد (المستخدم في) / من النشاطات الاستثمارية	(٢،٥٦٩،٩٥٦)	٣,٦٧٩,٥١٢
التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية		
سداد ذمم إجارة الدائنة	(١،٦٤٠،٠٠٠)	(٣,٤٠٢,٩٤٤)
الزيادة / (النقص) في المطلوب لبنك	٢،٧٥٧،٦٥١	(١,٧١١,٩٤٨)
النقص في صندوق حاملي البوالص	–	(٤٠٥)
أتعاب أعضاء الإدارة المدفوعة	–	(٩٠٠,٠٠٠)
صافي النقد من / (المستخدم في) النشاطات التمويلية	١،١١٧،٦٥١	(٦,٠١٥,٢٩٧)
النقص في النقد وما يعادله	(٤،٣٠٤،٢٨١)	(٥,٣١٥,٦٩١)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٢٢،٠٣٨،٠٩٨	١٩,٢٨٣,٨٠٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٧،٧٣٣،٨١٧	١٣,٩٦٨,١١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١- معلومـــات عامـــة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.
تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقـــاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

يشار إلى الشركة والشركات التابعة لها معاً بـــ "المجموعة" في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، كان للشركة من الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية %	نسبة التصويت المملوكة %	النشاط الأساسي
نوات للإستثمارت (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٠	٩٩,٠٠	الإستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي كوميرشال بروكر (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥٠,٤٩	٥٠,٤٩	خدمات الفوترة الطبية

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: *الإفصاحات – تحويل الموجودات المالية*
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ الضريبة المؤجلة – *استرداد موجودات أساسية*

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الصادرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات – تعزز الإفصاحات* حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات المشتركة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ *عرض البيانات المالية – تعديلات* لمراجعة الطريقة التي يتم بها عرض الدخل الشامل الأخر	١ يوليو ٢٠١٢
• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين – معيار معدل* ناتج من مشروعات مكافآت ما بعد التوظيف ومكافآت نهاية الخدمة	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية الموحدة والمنفصلة – معاد إصداره بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة – معاد إصداره بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع* المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض – مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية*	١ يناير ٢٠١٤
• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة الكشف عن المعادن الأرضية	١ يناير ٢٠١٣

تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية تأثيراً على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣ - السياسات المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (TOCIFV) (أ)		
- مدرجة	٢٣,٥٨٧,٨٤٧	٢١,٩٠٩,٦٠٩
- غير مدرجة	٤٣,٣٩٧,٦٢٧	٣٣,٧٠٨,١٣٢
	٦٦,٩٨٥,٤٧٤	٥٥,٦١٧,٧٤١
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (ب)		
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٣٠,٢٤٥,٧٠٠	٢٨,٠٤٢,٨٥١
مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة ((أ) + (ب))	٩٧,٢٣١,١٧٤	٨٣,٦٦٠,٥٩٢

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٤- الموجودات المالية الأخرى المدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

إن الاستثمارات بالمنطقة الجغرافية هي كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٥,٣٤٢,٢٤٠	٤١,٤٨٤,٩٤١
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٥١,٨٨٨,٩٣٤	٤٢,١٧٥,٦٥١
	٩٧,٢٣١,١٧٤	٨٣,٦٦٠,٥٩٢

٥- إستثمارات عقارية

تتضمن الاستثمارات العقارية قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية. يخضع العقار لتسهيل من بنك إسلامي محلي ومرهون كضمان على ذمم إجارة دائنة. إن التقييم الذي تم إجراءه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والذي يتطابق مع المعايير الدولية حول التقييم، تم التوصل إليه بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة. أعادت إدارة المجموعة تقدير القيمة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ولم يتم ملاحظة أية فروقات جوهرية.

٦- احتياطي إعادة تقييم إستثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصتهم في أرباح الاستثمارات. والنسبة المئوية للتوزيع في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والتي وافقت عليها هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية. وستتم مراجعة وإتمام هذا التوزيع في نهاية السنة وسيتم الحصول على موافقة الهيئة عليها. عند تصرّف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسوف يتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

٧- رأس المال

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) درهم
رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:		
٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠ سهم عادي (٢٠١١: ٢٢٥،٧٥٠،٠٠٠ سهم عادي) بقيمة درهم للسهم الواحد	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٨- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لأن ذلك يستند على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

٩- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لأن ذلك يستند على نتائج السنة.

١٠- إيرادات / (خسائر) الاستثمارات

	لفترة الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	درهم	درهم
أرباح وخسائر القيمة العادلة		
خسائر القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٢،٢٥٧،٦١٧)	(٤،٥٦٤،٦٢٥)
أرباح وخسائر محققة		
إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٢،٦٥٥،٣٤٦	٧٨٤،١٤٢
إيرادات الاستثمارات الأخرى		
إيرادات من ودائع استثمارية	١٩١،٢٨٠	٢٩٧،٢٩٧
إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية	٤،١٨٨	٢٦٥،٦٣٣
إيرادات توزيعات الأرباح	١،١٣٦،٨٥٧	١،٢١٠،٠٣٧
التكاليف المتعلقة بالاستثمارات	-	(٢٤٩،٦٠٤)
إيرادات إيجارات	٢٢٥،٠٠٠	-
إيرادات أخرى	٣٤٧،٩٤٨	-
	٢،٣٠٣،٠٠٢	(٢،٢٥٧،١٢٠)
عائدة إلى :		
حاملي البوالص	٣١١،٢٢١	(٥٧٠،٥٧٤)
المساهمين	١،٩٩١،٧٨١	(١،٦٨٦،٥٤٦)
	٢،٣٠٣،٠٠٢	(٢،٢٥٧،١٢٠)

تم تخصيص إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. تماثل نسبة التخصيص كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ تلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ويتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١١- الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بتقسيم الأرباح أو الخسائر العائدة إلى المساهمين للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢ (غير مدققة)	٢٠١١ (غير مدققة)
صافي الخسارة العائدة لمساهمي الشركة الأم للفترة (درهم)	(٦٥٢,٧٢٩)	(١٤,١٣٢,٣٢٢)
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠
الخسائر للسهم (درهم)	(٠,٠٣)	(٠,٠٦٣)

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

دخلت المجموعة في معاملات مع شركات ومنشآت تستوفي تعريف الأطراف ذات العلاقة وفقا لما تضمنه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تضم الأطراف ذات العلاقة شركات ومنشآت تحت ملكية مشتركة و / أو إدارة مشتركة وشركائها وأعضاء الإدارة الرئيسين بها. تقوم الإدارة بتحديد الفترات والأحكام الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. كما في تاريخ التقرير، تم تضمين القيم من / إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١١		
	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم
ودائع استثمارية	–	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	–	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
القيمة الدفترية للاستثمارات في الأسهم العادية (إيضاح ١٢ (أ))	–	٤٣،٢٢٥،٤٥١	٤٣،٢٢٥،٤٥١	–	٣٣,٥١٩,٦٥٠	٣٣,٥١٩,٦٥٠
المساهمات المقبوضة	٦٨٩،٩٤٣	١،٧٥١،٩٨٨	٢،٤٤١،٩٣١	٤١٩،٠٠٤	٣،٩٦٤،٨٤٦	٤،٣٨٣،٨٥٠
النقد وما يعادلـــه	–	٥،٦١١،٠٢١	٥،٦١١،٠٢١	–	٥,٣٢٦,٠٨٣	٥,٣٢٦,٠٨٣
سلفيات من حاملي أسهم الأطراف غير المسيطرة	–	٥٠٩،٦٧٧	٥٠٩،٦٧٧	–	٣٥٩,٦٧٧	٣٥٩,٦٧٧
مصاريف مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى (إيضاح ١٢ (ب))	–	–	–	–	٥،٤٦٠،٠٠٠	٥،٤٦٠،٠٠٠

يضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(أ) يُعد المدير الإداري للمجموعة أيضا مدير تنفيذي رئيسي لمصرف السلام – الجزائر ومصرف السلام – السودان. إن المجموعة لديها استثمارات في أسهم حقوق ملكية في مصرف السلام – الجزائر بقيمة ٣١,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٠,٢ مليون درهم). تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الادارة.

اشترت المجموعة أسهم مصرف السلام – البحرين من إحدى الشركات ذات الصلة. تم تسجيل هذه الأسهم باسم الشركة ذات الصلة حيث تحتفظ بها كأمانة ولفائدة المجموعة. بلغت قيمتها في نهاية فترة التقرير ٢,١ مليون درهم (٢٠١١: ٢,١ مليون درهم).

(ب) تتضمن المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى صفر درهم (٢٠١١: ٥,٤٦ مليون درهم) تمثل السلفيات المدفوعة إلى طرف ذو علاقة والتي سيتم سدادها عن طريق تحويل أسهم من مصرف السلام – الجزائر. تم تحويل هذه الأسهم خلال الفترة الحالية.

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢			٣٠ يونيو ٢٠١١		
	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع درهم
إجمالى المساهمات	٦٩٢،٠٠٠	٧٦٧،٧٥٦	١،٤٥٩،٧٥٦	٥٨٣،٩٦٠	٧،٢٨١،٠٤٦	٧،٨٦٥،٠٠٦
إجمالى المطالبات	١٣٨،٦٥٠	٢،٨٣٢،٤٢٦	٢،٩٧١،٠٧٦	٢٣٣،١٤٦	٤،٤٩٨،٠٧٥	٤،٧٣١،٢٢١
حصة الأرباح في ودائع استثمارية وصناديق عقارية	–	١٥٩،٩٧٣	١٥٩،٩٧٣	–	١٦٩،٠٢٦	١٦٩،٠٢٦

كانت تعويضات الإدارة العليا كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ درهم
منافع الموظفين قصيرة الأجل	١,٧١٩,٢٥٢	١،٥٣٩،٢٥٣
تعويضات نهاية الخدمة	٣٣٩,٤٣٤	٢٩٧،٧٦٦
مجموع تعويضات مدفوعة للإدارة العليا	٢,٠٥٨,٦٨٦	١،٨٣٧،٠١٩

١٣- معلومات القطاع

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ القطاعات التشغيلية ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩.

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل المسؤول التنفيذي الأول/ المدير التنفيذي وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المسؤول التنفيذي الأول للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية:

- **أنشطة التكافل** وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- **الأنشطة الاستثمارية** تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تتمة)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٣- معلومات القطاع (غير مدقق) (تتمة)

يتضمن الجدول التالي معلومات القطاع لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٣٠ يونيو ٢٠١١

	الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ العائد إلى:		الفترة من ١ يناير ٢٠١١ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ العائد إلى:		المجموع	
	حاملي البوالص	المساهمين	حاملي البوالص	المساهمين		
	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التكافل						
إيرادات التكافل	٧٠،٢٣٠،٠٣٦	–	٧٢،٥٩٠،٠٥١	–	٧٠،٢٣٠،٠٣٦	٧٢،٥٩٠،٠٥١
مصاريف التكافل	(٥٠،٧٠٢،٢٧٢)	–	(٦٣،٣٢٦،١٦٨)	–	(٥٠،٧٠٢،٢٧٢)	(٦٣،٣٢٦،١٦٨)
صافي إيرادات التكافل	١٩،٥٢٧،٧٦٤	–	٩،٢٦٣،٨٨٣	–	١٩،٥٢٧،٧٦٤	٩،٢٦٣،٨٨٣
رسوم وكالة	(٢٩،٦٦٥،٢١٩)	٢٩،٦٦٥،٢١٩	(٢٧،٠٨٦،٥٢٠)	٢٧،٠٨٦،٥٢٠	–	–
رسوم مضاربة	(٧٧،٨٠٥)	٧٧،٨٠٥	–	–	–	–
	(١٠،٢١٥،٢٦٠)	٢٩،٧٤٣،٠٢٤	(١٧،٨٢٢،٦٣٧)	٢٧،٠٨٦،٥٢٠	١٩،٥٢٧،٧٦٤	٩،٢٦٣،٨٨٣
الاستثمارات						
أرباح / (خسائر) الاستثمارات	٣١١،٢٢١	١،٩٩١،٧٨٢	(٥٧٠،٥٧٤)	(١،٦٨٦،٥٤٦)	٢،٣٠٣،٠٠٣	(٢،٢٥٧،١٢٠)
	٣١١،٢٢١	١،٩٩١،٧٨٢	(٥٧٠،٥٧٤)	(١،٦٨٦،٥٤٦)	٢،٣٠٣،٠٠٣	(٢،٢٥٧،١٢٠)
مصاريف غير مخصصة	–	(٢٣،٧٠٦،٣٩٨)	–	(٢٢،٣٤٠،٨٠٢)	(٢٣،٧٠٦،٣٩٨)	(٢٢،٣٤٠،٨٠٢)
الخسارة العائدة إلى حاملي البوالص	(٩،٩٠٤،٠٣٩)		(١٨،٣٩٣،٢١١)			
قرض حسن لصندوق حاملي البوالص		(٩،٩٠٤،٠٣٩)		(١٨،٣٩٣،٢١١)		
الخسائر للفترة		(١،٨٧٥،٦٣٢)		(١٥،٣٣٤،٠٣٩)	(١،٨٧٥،٦٣٢)	(١٥،٣٣٤،٠٣٩)

معلومات أخرى

	التكافل		الاستثمار		المجموع	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
موجودات القطاع	٢٩٦,٥٥٣,٥٤١	٢٨٥،٩٥٦،٨٠٩	١٩٦,٥٨٣,٧٥٩	١٨٣،٠١٣،١٧٧	٤٩٣,١٣٧,٣٠٠	٤٦٨،٩٦٩،٩٨٦
مطلوبات القطاع	٣٤٤,٣٠٧,١٨٨	٣١٨،٠١٩،٨٨١	١٤,٧٦٠,٠٠٠	١٦،٤٠٠،٠٠٠	٣٥٩,٠٦٧,١٨٨	٣٣٤،٤١٩،٨٨١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٢ وحتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١٤- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٢٠١١.

١٥- المطلوبات الطارئة والالتزامات

المطلوبات الطارئة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى بمبلغ ٤١٩,٢٤٢ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٦٢,٥١٦ درهم) ناتجة من سير الأعمال العادية للمجموعة حيث من غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية.

١٦- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ٢ أغسطس ٢٠١٢.